

CONTOURGLOBAL



Տեխնիկական բնութագիր
Technical description

Document no.

Փաստաթղթի N

Sheet / Էջ

1

-

11

Շահագործման համար անհրաժեշտ էլ. սարք-
սարքավորումների ձեռքբերում 2020թ.
Acquisition of electrical equipment for operation 2020

Title

Անվանում

Տաթև, Շամբ, Սպանդարյան կայանների շահագործման համար էլ. սարք-
սարքավորումներ 2020թ.

Electrical equipments for operation Tatev, Shamb, Spandaryan HPPs in 2020

12.06.2020


Ս. Մկրտչյան
S.Mkrtchyan

Prepared
Նախապատրաստել է

Ա. Յոլյան
A.Yolyan

Approved
Հաստատել է

Date
Ամսաթիվ

	<p align="center">Տեխնիկական բնութագիր <i>Technical description</i></p>			
<p align="center">Շահագործման համար անհրաժեշտ էլ. սարք-սարքավորումների ձեռքբերում 2020թ. Acquisition of electrical equipment for operation 2020</p>	<p align="center">Sheet / էջ</p>	<p align="center">2</p>	<p align="center">-</p>	<p align="center">11</p>

	ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ	CONTENTS
1.	Մատակարարման առարկան	Subject of the supply
2.	Մատակարարման տեխնիկական պահանջները	Technical requirements of the supply
3.	Մատակարարման ժամանակահատվածը	Timeframe of the supply
4.	Մատակարարման տեղը	Place of the supply
5.	“ՔոնտուրԳլոբալ Հիդրո Կասկադ” ՓԲԸ-ն մատչելիությունը	Availability of ContourGlobal Hydro Cascade CJSC
6.	Փաթեթավորում, պիտակավորում	Packaging and Labeling
7.	Ապրանքների ընդունումը պահեստում	Receiving goods in the warehouse
8.	Արձանագրություններ և հղումային փաստաթղթեր	Protocols and reference documents

1. ՄԱՏԱԿԱՐԱՐՄԱՆ ԱՌԱՐԿԱՆ


SUBJECT OF THE SUPPLY

	<i>Տվյալ մատակարարման առարկա է հանդիսանում հետևյալ ապրանքները</i>		<i>The following items are the subject of the current supply</i>	
1.1	Փաթույթի դիմադրության չափիչ սարք WR14 (կամ համարժեք)	հատ	Winding resistance meter WR14 (or equivalent)	pcs.
1.2	Գազի արտահոսքի չափիչ սարք	հատ	Gas leak detector	pcs.


2. ՄԱՏԱԿԱՐԱՐՄԱՆ ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ՊԱՀԱՆՁՆԵՐԸ

TECHNICAL REQUIREMENTS OF SUPPLY


2.1. Փաթույթի դիմադրության չափիչ սարք	Winding Resistance Meter
	<i>Որակական և տեխնիկական հատկանիշները</i> <i>Qualitative and technical specifications</i>
<p>Տեսակը՝ WR14 (կամ համարժեք) (հավելված 1)</p> <p>Հոսանքը՝ հաստատուն 15Ա</p> <p>Լարումը՝ 30Վ</p> <p>Նշանակությունը՝ կոնտակտների, միացումների և փաթույթների տեստավորում</p> <p>Առավելագույն ինդուկտիվ դիմադրությունը 1500Հենրի</p> <p>Սարքն աշխատում է նաև մարտկոցով</p> <p>Զափվող դիմադրության միջակայքը՝ 0.00մΩ-100KΩ</p> <p>Սարքը պետք է ունենա</p> <ul style="list-style-type: none"> Զափման երկու անկախ կանալներ 	<p>Model – WR14 (or equivalent) (Annex 1)</p> <p>Current – 15A</p> <p>Voltage – 30V</p> <p>Use – windings, contacts and connections testing</p> <p>Max inductive loads – up to 1500Henry</p> <p>Battery operated</p> <p>Automatic measurements of resistance 0.00մΩ-100KΩ</p> <p>The equipment should have</p> <ul style="list-style-type: none"> 2 independent measuring channels

	<p><i>Տեխնիկական բնութագիր</i> <i>Technical description</i></p>			
<p>Շահագործման համար անհրաժեշտ էլ. սարք-սարքավորումների ձեռքբերում 2020թ. Acquisition of electrical equipment for operation 2020</p>	<p>Sheet / էջ</p>	<p>3</p>	<p>-</p>	<p>11</p>

<ul style="list-style-type: none"> Ատոմատ լիցքաթափման և տրանսֆորմատորի ապամագնիսացման ֆունկցիաներ Լիցքաթափման վիճակի տեսանելի և ձայնային ինդիկատորներ Ջերմաստիճանի չափման 2 կանալներ Ներդրված միկրոպրոցեսորային համակարգ՝ մինչև 10000 տեստային արդյունքների հիշողության հնարավորությամբ USB 1.1 և RS-232 բնիկներ՝ տվյալների փոխանակման համար Գունավոր սենսորային էկրան Ներկառուցված տպիչ սարք Ավտոմատ սզուգաչափման և դիագնոստիկայի համակարգեր Վթարային կանգառի անջատիչ Բարձր հոսանքների տեստավորման համակարգի մեծ ճշտություն Փոշուց և խոնավությունից պաշտպանող, թեթև, անջրաթափանց տուփ Անվճար ծրագրային ապահովում <p>Սարքը պետք է լինի գործարանային փաթեթավորմամբ, որը պետք է ներառի իր մեջ հետևյալ կոմպոնենտները՝</p> <ul style="list-style-type: none"> - Փաթույթի դիմադրության չափիչ սարք WR14 (կամ համարժեք) – 1հատ - Սնուցման մալուխ – 1հատ - Տպիչի թուղթ – 2 ռուլոն - Ապահովիչ – 2հատ - Հոսանքաչափիչ լարեր – 2հատ - Միացման լարեր – 1 հատ - Լարում չափելու լարեր – 2հատ - Լարերի, պայուսակ – 1հատ - USB հիշողության կրիչ – 1հատ - Շահագործման հրահանգ – 1օրինակ - Ստուգման մեթոդիկ ձեռնարկ – 1օրինակ <p>Սարքը պետք է ունենա 5 տարվա երաշխիք: Քաշը՝ 9,4կգ</p> <p>Սարքը պետք է համապատասխանի հետևյալ ստանդարտներին՝ ANSI, IEC EN60204, ГOCT 14014-91, ГOCT 22261-94:</p>	<ul style="list-style-type: none"> Automatic discharge and demagnetization functions Visible and audible indicator for discharge status 2 temperature channels Microprocessor-based system with internal storage for over 10000test results Standard USB 1.1 and RS-232 (serial) interface Color LCD touch screen Storage and printing of test results Complete automatic calibration and diagnostics system Panel-mounted Emergency Stop Switch Highest accuracy and precision of any high current test system light waterproof box for dust and moisture protection purposes Free software <p>The device must have manufacture packing which includes the following components</p> <ul style="list-style-type: none"> - Winding resistance meter WR14 (or equivalent)-1pcs. - Power cable – 1pcs. - Printer paper – 2roll. - Fuse – 2pcs. - Current measuring cables – 2pcs. - Connecting cables – 1pcs. - Voltage measuring cables – 2pcs. - Bag for cables – 1pcs. - USB drive – 1pcs. - Operational instruction – 1copy - Method of verification – 1copy <p>The device should have 5 years warranty.</p> <p>Weight 9.4kg</p> <p>The device should correspond to ANSI, IEC EN60204, GOST 14014-91, GOST22261-94 standards.</p>
<p>2.2. Գազի արտահոսքի չափիչ սարք</p>	

	<p align="center">Տեխնիկական բնութագիր <i>Technical description</i></p>			
<p align="center">Շահագործման համար անհրաժեշտ էլ. սարք-սարքավորումների ձեռքբերում 2020թ. Acquisition of electrical equipment for operation 2020</p>	<p align="center">Sheet / էջ</p>	<p align="center">4</p>	<p align="center">-</p>	<p align="center">11</p>

Որակական և տեխնիկական հատկանիշները	Qualitative and technical specifications
<p>Գազի արտահոսքի չափիչ սարքը (արտահոսքի հայտնաբերման սարքը) կիրառվում է փոքր կոնցենտրացիայի SF₆ էլեգազի հայտնաբերման և արտահոսքի մեծության չափման համար: (Հավելված 2)</p> <p>Աշխատանքի սկզբունքը հիմնված է ոչ դիսպերս ինֆրակարմիր տեխնոլոգիայի (NDIR) վրա:</p> <p>Ինչպես ձեռքի զոնդը, այնպես էլ հիմնական սարքը համալրված են թվային ինդիկատորով, որոնք հեշտ կարդացվում են:</p> <p>Արտահոսքի հայտնաբերումը կատարվում է ձեռքի գործիքի միջոցով, որն ունի գազի համար նախատեսված ձկուն զոնդ (թրթուրավոր վզիկ)՝ գազի մուտքի համար նախատեսված անցքով:</p> <p>Այն դեպքում, երբ SF₆ գազն արդեն առկա է շրջապատող միջավայրում, այդ ֆոնային մակարդակը կարելի է վերացնել հատուկ ֆունկցիայի միջոցով (ցուցմունքը դարձնել 0 ppm_v).</p> <p>Սարքը զգայուն է միայն SF₆ գազի նկատմամբ:</p> <p>Սարքի տեխնիկական տվյալներն են.</p> <p>Չափման մեթոդը՝ (NDIR) տեխնոլոգիա</p> <p>Սնման աղբյուրը՝</p> <ul style="list-style-type: none"> • Լիթիում-իոնային լիցքավորվող մարտկոց • Լիցքավորման սարք՝ 100-265Վ 50 Հց <p>Ավտոմոմ աշխատանքի տևողությունը՝ 8ժ</p> <p>Աշխատանքային ջերմաստիճանը՝ 0-50°C</p> <p>Չափերը՝</p> <ul style="list-style-type: none"> • Հիմնական սարք՝ 285x195x80մմ • Շարժական մաս՝ 210x110x90մմ <p>Ընդհանուր քաշը՝ 3կգ</p> <p>Չափման միջակայքը՝ 0-2000ppm_v</p> <p>Գազի հայտնաբերման նվազագույն շեմը՝ 3 ppm_v</p> <p>Արտահոսքի հաշվարկային արագությունը՝ 3գ/տարի (1,81x10⁻⁵ մբարxլ/վրկ)</p> <p>Շեղումը մինչև 100 ppm_v՝ ±3 ppm_v</p> <p>Շեղումը՝ 100-2000 ppm_v՝ ±2%</p> <p>Չափման միավորը՝ ppm_v, գ/տարի, սմ³/վրկ</p> <p>Գազի հայտնաբերման ազդանշանի տիպը՝ տեսանելի և ձայնային</p> <p>Սարքը պետք է լինի գործարանային փաթեթավորմամբ:</p>	<p>The gas leak detector is used to detect low concentrations of SF₆ gas and locate leak points and leak rates. (See Annex 2)</p> <p>The operating principle is based on Non-Dispersed Infrared Technology (NDIR).</p> <p>Both the hand probe and the base console are equipped with digital indicators, that are easy to read.</p> <p>Leak detection is performed using a hand-held device that has a flexible (gooseneck) probe with a gas inlet at the end.</p> <p>In the event that SF₆ gas is already present in a low concentration in ambient air, this background level can be removed using the special function (resetting to 0ppm_v)</p> <p>The equipment is sensitive only to SF₆ gas</p> <p>The technical parameters of the equipment are:</p> <p>Measuring method: NDIR technology</p> <p>Power source –</p> <ul style="list-style-type: none"> • Li-ion rechargeable battery • Charger 100-265V 50Hz <p>Battery life: 8h</p> <p>Operating temperature: 0-50°C</p> <p>Dimensions:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Console: 285x195x80mm • Portable module: 210x110x90mm <p>Weight: 3kg</p> <p>Measuring range: 0-2000ppm_v</p> <p>Detection threshold: 3ppm_v</p> <p>Leakage detectable speed (estimated) 3g/year (1.81x10⁻⁵ mbar x l/s)</p> <p>Accuracy up to 100 ppm_v: ±3 ppm_v</p> <p>Accuracy from 100 to 2000±3 ppm_v: ±2%</p> <p>Units of measure: ppm_v, g/year, cubic cm/s</p> <p>Alarm tipe: visual and acoustic</p> <p>The equipment should be in factory packaging.</p>

	<p><i>Տեխնիկական բնութագիր</i> <i>Technical description</i></p>			
<p>Շահագործման համար անհրաժեշտ էլ. սարք-սարքավորումների ձեռքբերում 2020թ. Acquisition of electrical equipment for operation 2020</p>	<p>Sheet / էջ</p>	<p>5</p>	<p>-</p>	<p>11</p>

<p>Որակի երաշխավորագիրը, շահագործման հրահանգները, ստուգաչափման վկայականը և երաշխիքային կտրոնը պարտադիր են: Սարքը պետք է համապատասխանի ISO9001, ISO14001, IEC 60376, IEC 62271-4:2013 ստանդարտներին:</p>	<p>The quality assurance, manuals, verification certificate and warranty certificate are mandatory.</p> <p>The equipment should comply with ISO9001, ISO14001, IEC 60376, IEC 62271-4:2013 standards.</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

3. ՄՍՏԱԿԱՆԱՐՄԱՆ ԺԱՄԱՆԱԿԸ

TIME OF SUPPLY

<p>Մատակարարումը պետք է կատարվի 45 օրվա ընթացքում</p>	<p>The supply should be carried out within 45 days</p>
-------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------

4. ՄՍՏԱԿԱՆԱՐՄԱՆ ՏԵՂԸ


PLACE OF SUPPLY

<p>“ԲոնթուրԳլոբալ Հիդրո Կասկադ” ՓԲԸ-ն պահեստը (ընդունման կետ) գտնվում է ՀՀ Սյունիքի մարզի Գորիս քաղաքում, Գր. Տաթևացի 2 հասցեում”</p>	<p>The warehouse of ContourGlobal Hydro Cascade CJSC (point of acceptance) is located in the city of Goris in Syunik Region, at 2 Grigor Tatevaci str.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

5. ՄՍՏԱԿԱՆԱՐՆԵՐԸ ՊԵՏՔ Է ՀԵՏԵՎԵՆ ՀԵՏԵՎՅԱԼ ԿԱՆՈՆՆԵՐԻՆ

SUPPLIERS SHOULD FOLLOW THE FOLLOWING RULES

<p>- Պահեստի աշխատանքային ժամերն են ամեն օր երկուշաբթիից ուրբաթ ժամը 9⁰⁰-ից մինչև 17⁴⁵ տեղական ժամանակով:</p>	<p>- Working hours of the warehouse are from 9am to 17:45 local time every day from Monday to Friday.</p>
<p>- Իր առաքման փաստաթղթերով, կամ մատակարարվող փոքր ծավալի ապրանքներով անձը կարող է մոտենալ վարչական շենքի գլխավոր մուտքից և ստանալ ժամանակավոր անձնագիր մուտք գործելու վարչական շենք և պահեստ: Այդ ընթացքում նրան կուղեկցի պատվիրատուի ներկայացուցիչը:</p>	<p>- Together with delivery documents, or small size supply goods, the person can approach the main entrance of the administrative building and obtain a temporary pass to enter the administrative building and warehouse. During this period the Contractor representative will accompany him.</p>


	<p align="center">Տեխնիկական բնութագիր <i>Technical description</i></p>			
<p align="center">Շահագործման համար անհրաժեշտ էլ. սարք-սարքավորումների ձեռքբերում 2020թ. Acquisition of electrical equipment for operation 2020</p>	<p align="center">Sheet / էջ</p>	<p align="center">6</p>	<p align="center">-</p>	<p align="center">11</p>

<p>- Եթե բեռնաթափման աշխատանքները իրականացնում է մատակարարը, ապա պետք է օգտագործի այն անհատական պաշտպանական միջոցները, որոնք պարտադիր են տվյալ տարածքում:</p>	<p>- If the unloading of the supply is done by the supplier itself, then he should be wearing the PPE mandatory for that location.</p>
<p>- Ավտովարորդները, որոնք տեղափոխում են ցնցող, դյուրավառ և այլ նմանատիպ նյութեր, պարտավոր են համապատասխան ցուցանակ տեղադրել թափքի վրա:</p>	<p>- Drivers who are transporting jolty, flammable and other similar material, are obliged to install a relevant sign on the car body.</p>
<p>- Ավտոմեքենաների կայանումը վարչական շենքի տարածքում չպետք է խոչընդոտ ստեղծի այլ տրանսպորտային միջոցների համար (հրդեհային, շտապօգնություն և այլն):</p>	<p>- Parking in the area of the administrative building should not create obstacles for other transportation means (for example firefighting, ambulance, etc).</p>
<p>- Մատակարարը առաքման գործընթացը ավարտելուց հետո անհապաղ պետք է լքի պատվիրատուի տարածքը:</p>	<p>- The supplier should immediately leave the Contractor's location after finishing the delivery activities.</p>
<p>- Բացարձակապես արգելվում է, բացի մատակարարվող ապրանքներից պատվիրատուի տարածք բերել կամ օգտագործել ալկոհոլային, հոգեմետ, թմրամիջոց և այլ նմանատիպ նյութեր:</p>	<p>- Other than the supplied goods, it is strictly forbidden to bring any other material to the site of the Contracting Authority and use it, for example alcohol, tranquilizers, drugs or other similar substances.</p>

6. ՓԱԹԵԹԱՎՈՐՈՒՄ, ՊԻՏԱԿԱՎՈՐՈՒՄ

PACKAGING AND LABELLING


<p>- Մատակարարվող բոլոր ապրանքները և սարքավորումները պետք է լինեն գործարանային փաթեթավորված պիտակներով կամ հավաքված համաձայն անվտանգ տրանսպորտային և</p>	<p>- All the supplied goods should be have factory packaging labels or assembled in accordance with the rules for safe transportation and storage of materials,</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p><i>Տեխնիկական բնութագիր</i> <i>Technical description</i></p>			
<p>Շահագործման համար անհրաժեշտ էլ. սարք-սարքավորումների ձեռքբերում 2020թ. Acquisition of electrical equipment for operation 2020</p>	<p>Sheet / էջ</p>	<p>7</p>	<p>-</p>	<p>11</p>


<p>պահպանման կանոնների ըստ նյութերի ֆիզիկաքիմիական հատկությունների:</p>	<p>according to their physicochemical properties.</p>
<p>- Ապրանքների պիտակավորումը նպատակ ունի տալ տեղեկություն ապրանքների պահպանության ընթացքում նրանց ազդեցության մասին, առողջության պաշտպանության և ապրանքի անվտանգ պահպանության մասին: Այդ տեղեկությունները կարող են տրամադրվել ինչպես ապրանքի ծագման և արտադրության եղանակների միջոցով: Որոշ քիմիկատներ ունեն հատուկ պահպանման պայմաններ: Պիտակները պետք է տան ամբողջական տեղեկություն ապրանքների անվտանգ օգտագործման և հատուկ միջոցների օգտագործման վերաբերյալ, խուսափելով միջավայրի աղտոտումից, ինչպես նաև փաթեթավորման պաշտպանությունը թրթռումներից, զգայուն հարվածից, խոնավությունից և այլն: Մինչև զգայուն նյութերի և ապրանքների բաշխումը պետք է գնահատվի և ապահովվի նրան անվտանգ պաշտպանությունը:</p>	<p>- Product labeling aims to give information about impact effects of their products during the preservation, health protection and safe guarding of the product. This information can be obtained based on the product origin and manufacturing methods. Some chemicals have special storage conditions. Labels should give full information on the safe usage of the products and special measures to be taken to prevent pollution of the environment, as well as packaging should provide protection for vibration, shock sensitivity, moisture, etc. Safety and protection should be evaluated and ensured prior to the distribution of sensitive materials and products.</p>

7. ԱՊՐԱՆՔՆԵՐԻ ԸՆԴՈՒՆՈՒՄԸ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒՄ / RECEIVING GOODS IN THE WAREHOUSE


<p>Ապրանքների յուրաքանչյուր առաքում ստացվում է վարչական շենքի տարածքում տեղակայված պահեստում Պահեստի մասնագետի կողմից</p>	<p>Each supply of goods is received in the warehouse located in the area of the administrative building without being accepted by the store man. The store</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p><i>Տեխնիկական բնութագիր</i> <i>Technical description</i></p>			
<p>Շահագործման համար անհրաժեշտ էլ. սարք-սարքավորումների ձեռքբերում 2020թ. Acquisition of electrical equipment for operation 2020</p>	<p>Sheet / էջ</p>	<p>8</p>	<p>-</p>	<p>11</p>

<p>առանց ընդունվելու: Պահեստի մասնագետը ստորագրում է առաքումն ուղեկցող բեռնագիրը: Ստորագրված փաստաթղթի մեկ օրինակը մնում է Պահեստի մասնագետի մոտ: Առնվազն մեկ օրինակ մնում է մատակարարի մոտ: Ապրանքները ընդունվում են պահեստում Պահեստի մասնագետի կողմից լրացված ստանդարտ ձևի ընդունման ակտի հիման վրա: Պահեստի մասնագետը ստացված քանակները գրանցում է SAP համակարգում համապատասխան Գնման պատվերի դիմաց ապրանքները տեխնիկապես իրազեկ անձի կողմից ֆիզիկապես ստուգելուց և Պահանջագիր ներկայացվող բաժնի ղեկավարի կողմից ստորագրելուց հետո: Ստուգման ընթացքում իրականացվում է առաքված ապրանքների որակի և քանակի համեմատությունն առաքման տեխնիկական տվյալների հետ: Համապատասխան առաքումն ուղեկցող փաստաթղթերը, օրինակ CMR-ը, ապրանքների ստացականը, հաշիվ-ապրանքագիրը, ընդունման ակտը և այլն, ուղարկվում են Գնումների բաժին, որտեղ և իրականացվում է պատվիրված քանակների և միավորի / ընդհանուր գնի համապատասխանության ստուգումը:</p>	<p>man signs the waybill accompanying the supply. One copy of the signed document remains with the storeman. At least one copy of the documents remains with the supplier. Goods are received in the warehouse based on the Acceptance Protocol standard form filled in by the storeman. The storeman registers the amount of the goods in SAP system against each purchase order, after having all the goods physically checked by a competent person and signed by the head of the division submitting the request. Quality and quantity check of the goods against the technical data is conducted. Relevant documents accompanying supply, such as CMR, receipt of the goods, invoice, Acceptance Protocol, etc, are sent to the Procurement Department, where compliance verification of total price according to ordered units and quantity is done.</p>
<p>Եթե հայտնաբերվում են անհամապատասխանությունները պատվիրված և առաքված ապրանքների միջև, ապա պետք է հետևել ստորև բերված ընթացակարգերին: Այս անհամապատասխանությունը պետք է</p>	<p>If there are discrepancies between ordered and supplied products, then they should follow below mentioned procedures. This discrepancy must be approved both by the warehouse receiving goods and the supplier. Whereas, if these discrepancies are</p>

	<p><i>Տեխնիկական բնութագիր</i> <i>Technical description</i></p>			
<p>Շահագործման համար անհրաժեշտ էլ. սարք-սարքավորումների ձեռքբերում 2020թ. Acquisition of electrical equipment for operation 2020</p>	<p>Sheet / էջ</p>	<p>9</p>	<p>-</p>	<p>11</p>

<p>հաստատվի ապրանքներն ընդունող պահեստի և մատակարարի կողմից: Այն պարագայում, եթե դրանք հանդիսանում են փաստաթղթերի կամ համակարգում ներմուծված տվյալների սխալ, ապա փաստաթղթերը պետք է ուղղվեն, իսկ տվյալները փոխվեն:</p>	<p>due to mistakes in documents or incorrect data inserted in the system, then the documentation should be corrected and details changed.</p>
<p>Այն դեպքում, երբ առաքման պակասը հաստատվում է, բացակայող միավորները պետք է լրացուցիչ առաքվեն կամ եթե դրանք անհրաժեշտ չեն, պետք է հանվեն Գնման պատվերից: Երկու դեպքում է պետք է տեղեկացվի, թե արդյոք բացակայող ապրանքները պետք է առաքվեն Պատվերը կատարելու նպատակով, թե անհրաժեշտ է թողարկել կրեդիտային ավիզո պատվերը նվազեցնելու համար: Առաքման տեղեկատվությունը պետք է թարմացվի համապատասխան ուղղումներով:</p>	<p>In case if the supply shortage is confirmed, missing units should be delivered, or if they are not needed, shall be deducted from the purchase order. In both cases, it should be informed whether missing goods must be delivered in order to complete the order, or whether it is necessary to issue credit aviso for reducing the order. Supply information should be updated with amendments.</p>
<p>Այն դեպքում, երբ առաքումը գերազանցվում է հաստատված քանակները՝ SAP համակարգի նախապես թույլատրելի շեղումների սահմանաչափից դուրս (օրինակ 5%-ով), ավելորդ ապրանքները պետք է վերադարձվեն մատակարարին: Եթե այս հավելյալ քանակները անհրաժեշտ են, ապա դրանք պետք է վավերացվեն: Ապրանքների վերադարձը իրականացվում է հատուկ փաստաթղթի հիման վրա:</p>	<p>In case when supply exceeds the limit of established quantity of SAP system permitted deviation of limits (e.g. 5%), excess goods should be returned to the supplier. If this additional quantity is needed, then it must be ratified. The return of the goods is carried out based on a special document.</p>
<p>Այն պարագայում, եթե Կապալառու կազմակերպության կողմից հաստատված</p>	<p>In case if discrepancies are found in the quantities of ordered and supplied goods approved by the</p>


	<p align="center"><i>Տեխնիկական բնութագիր</i> <i>Technical description</i></p>			
<p align="center">Շահագործման համար անհրաժեշտ էլ. սարք-սարքավորումների ձեռքբերում 2020թ. Acquisition of electrical equipment for operation 2020</p>	<p align="center">Sheet / էջ</p>	<p align="center">10</p>	<p align="center">-</p>	<p align="center">11</p>

<p>առաքված և պատվիրված քանակությունների միջև հայտնաբերվում է անհամապատասխանություն, Գնման պատվերը թարմացվում է արտացոլելով փաստացի առաքված քանակությունները: Այլ պարագայում, առաքումը կամ հաշիվ-ապրանքագիրը մերժվում են մինչև որ Մատակարարը չկարողանա բավարարել Գնման պատվերի պահանջները: Այն դեպքում, եթե Մատակարարի կողմից ներկայացված հաշիվ-ապրանքագիրը չի համընկնում Գնման պատվերում բերված քանակի կամ գումարի հետ, Մատակարարը թողարկում է կրեդիտային ավիզո սխալ փաստաթղթի համար և ներկայացնում է գնման պատվերի ճշգրիտ տեղեկատվություն պարունակող նոր հաշիվ-ապրանքագիրը:</p>	<p>Contractor, the purchase order should be updated to reflect the actual quantity of the supplied goods.</p> <p>Otherwise, delivery or invoice are being rejected, till the supplier meets requirements of the purchase order.</p> <p>In case, when the supplier's invoice does not match the number or amount reflected in the purchase order, the Suppliers issues credit aviso for the wrong document and presents a new invoice, reflecting accurate information of purchase order.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

8. ԱՐՁԱՆԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ ԵՎ ՀՂՈՒՄԱՅԻՆ ՓԱՍՏԱԹՂԹԵՐ

PROTOCOLS AND REFERENCE PAPERS

<p>Մատակարարվող ապրանքները պետք է ուղեկցվեն հետևյալ փաստաթղթերով</p>	<p>Supplied goods should be accompanied by the following documents</p>
<ul style="list-style-type: none"> - Հանձնման – ընդունման արձանագրություն - Գործատուի կողմից տրված որակի սերտիֆիկատ - Երաշխիքային քարտ - Շահագործման հրահանգներ - Փաթեթավորման թերթ կամ այլ ցուցակ 	<ul style="list-style-type: none"> - Acceptance protocol - Quality certificate given by the employer - Warranty - Instructions for use - Packaging paper or other list - Verification protocol by the manufacturer or accredited laboratory

	<p><i>Տեխնիկական բնութագիր</i> <i>Technical description</i></p>			
<p>Շահագործման համար անհրաժեշտ էլ. սարք-սարքավորումների ձեռքբերում 2020թ. Acquisition of electrical equipment for operation 2020</p>	<p>Sheet / էջ</p>	<p>11</p>	<p>-</p>	<p>11</p>

<p>- Ստուգաչափման արձանագրություն արտադրողի կամ լիազորագրված լաբորատորիայի կողմից</p>	
-----------------------------------------------------------------------------------------------	--

* Սույն տեխնիկական բնութագրում թարգմանության անհամապատասխանությունների դեպքում առավելությունը տրվում է հայերեն լեզվով գրվածին:

* In case of discrepancies related to the translation of this technical specification, the Armenian version shall prevail.

Հավելված 1 / Annex 1



Հավելված 2 / Annex 2

